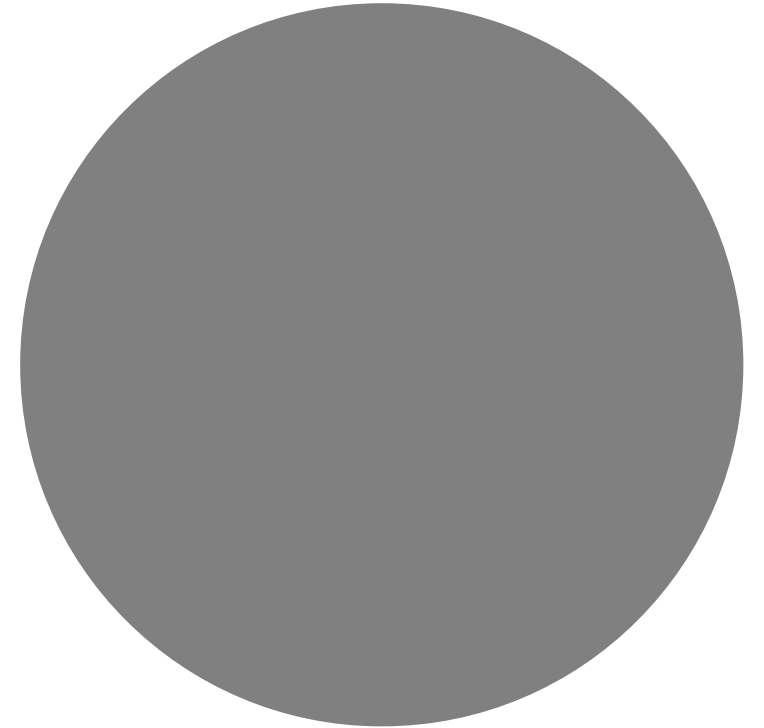


Reference and Educational System LexSite / LexTutor as Information Technology for Foreign Language Learning

Elena Berg, Ural State Law University
Mark Kit, Language Interface



The Suite of Dictionaries

The screenshot displays the 'LANGUAGE INTERFACE' website. The navigation bar includes 'EDUCATION', 'TRANSLATION', 'LEXICOGRAPHY', and 'CONTACT', along with user and language icons. The main heading is 'LEARNING DICTIONARIES LEXTUTOR'. The page is divided into three columns: 'FEATURED DICTIONARY' with a 'RESEARCH PAPER LANGUAGE' image, 'PERSONAL DICTIONARIES' with a 'CREATE' button and a list of categories, and 'PUBLIC DICTIONARIES' with a list of categories and a 'SHOW MORE' button.

LANGUAGE INTERFACE

EDUCATION TRANSLATION LEXICOGRAPHY CONTACT

LEARNING DICTIONARIES LEXTUTOR

FEATURED DICTIONARY

RESEARCH PAPER LANGUAGE

PERSONAL DICTIONARIES [CREATE](#)

Andromeda Strain
Expressions to use
Honey Pie
Idioms

[SHOW MORE](#)

SHARED DICTIONARIES

PUBLIC DICTIONARIES

Adverbs of Time
Basic Food
Been a Long Day
Brush up Your Shakespeare ✓

[SHOW MORE](#)

User's Personal Dictionary

LANGUAGE INTERFACE

EDUCATION TRANSLATION LEXICOGRAPHY CONTACT

PERSONAL DICTIONARY
ANDROMEDA STRAIN

VOLUME: 20 / CAPACITY: 800 [ADD CAPACITY](#) [CLOSE](#)

неудобно	scomodo
что-то	qualcosa
опираясь на валун	appoggiato a un masso
глупый	sciocco
использованные инструменты	usato strumenti
меланхолия	malinconico
толчок	spingere
бесполезный	futilita

LIBRARY

DICTIONARY


FLASHCARDS

REVERT

MODIFY

ACCESS

QUIZ



Making a New Entry

The screenshot shows a web application interface with a teal header and a dark teal main area. The header contains a language interface selector, navigation links for Education, Translation, Lexicography, and Contact, and user profile and language flags. The main area is divided into a left sidebar, a central content area, and a right sidebar. The central content area displays a search for 'SOLSTICE' with buttons for 'ENTER TRANSLATION' and 'SEARCH LEXSITE', and a list of 'LEXSITE SUGGESTIONS' including 'кульминация', 'солнцестояние', 'точка солнцестояния', 'критическое состояние', and 'высшая, предельная точка'. The right sidebar contains a 'LIBRARY' section with a photo of a man in a lab, and a list of menu items: 'DICTIONARY', 'FLASHCARDS', 'REVERT' (with a 'Start flash session' button), 'MODIFY', 'ACCESS', 'QUIZ', and 'ANALYTICS'.

LANGUAGE INTERFACE

EDUCATION TRANSLATION LEXICOGRAPHY CONTACT

PERSONAL DICTIONARY

ANDROMEDA STRAIN

SOLSTICE

ENTER TRANSLATION SEARCH LEXSITE

LEXSITE SUGGESTIONS

кульминация

солнцестояние

точка солнцестояния

критическое состояние

высшая, предельная точка

LIBRARY

DICTIONARY

FLASHCARDS

REVERT Start flash session

MODIFY

ACCESS

QUIZ

ANALYTICS

Using Flashcards

PERSONAL DICTIONARY

WHILE THE AUTO WAITS

Flashcard



AUDIO

TRANSLATION

WITH TRANSLATION

WITH AUDIO

candidly

сказать по правде...

NEXT

Quizzes Serve Multiple Purposes


- Determine the learner's progress
- Facilitate learning when taking the quiz
- Motivate the learner

Quizzes facilitate learning and determine the Progress

LANGUAGE INTERFACE

EDUCATION TRANSLATION LEXICOGRAPHY CONTACT

PUBLIC DICTIONARY
BEEN A LONG DAY



LIBRARY

DICTIONARY

FLASHCARDS

REVERT

LEARNING AIDS

QUIZ

ANALYTICS

little mind

за двоих всего три пятьдесят восемь

будьте здоровы!

неискушенный человек

легкий флирт никому не причинит вреда

аппетитный

4%

Assessing the Learning Curve



Based on the data obtained from quizzes, LexTutor determines the student's learning curve

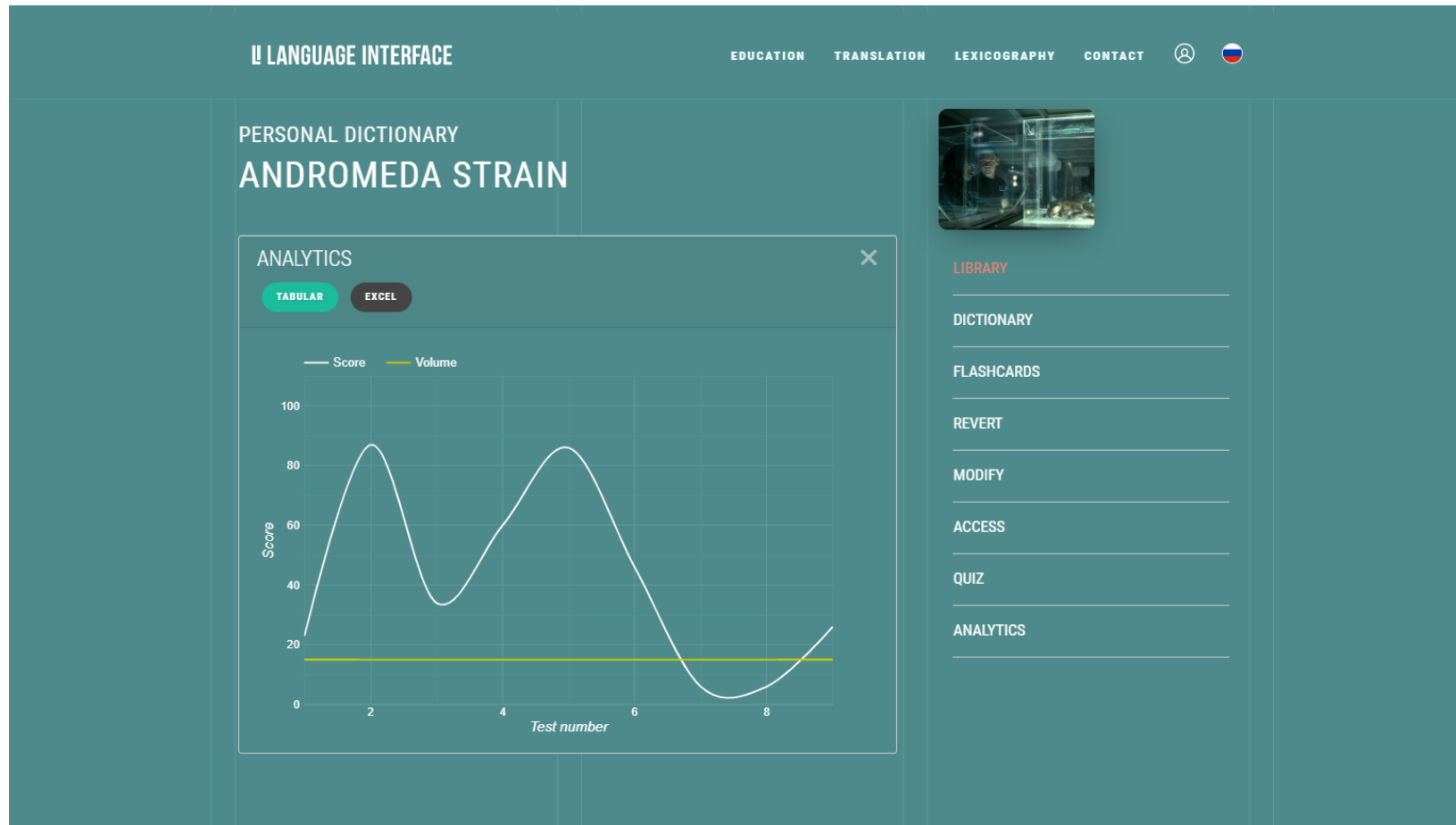


The learning curve takes into account both the test score and the dictionary volume



It motivates the learner and gives feedback to the teacher

Viewing User's Learning Curve




Learning Aids Help Linking the Lexicon to the Context

LANGUAGE INTERFACE EDUCATION TRANSLATION LEXICOGRAPHY CONTACT

PUBLIC DICTIONARY
BEEN A LONG DAY

BEEN A LONG DAY ×



"Been A Long Day" from H...

Smitty
Well, here it is five P.M.
The finish of a long day's work
And there they are both of them
The secretary and the clerk
Not very well acquainted
Not very much to say
But I can hear those two little minds
Ticking away
Now, she's thinking:

Rosemary
I wonder if we take the same bus

Smitty
And he's thinking:

Finch
There could be quite a thing between us

Smitty
Now, she's thinking:

LIBRARY

DICTIONARY

FLASHCARDS

REVERT

LEARNING AIDS

QUIZ

ANALYTICS



Thank you for your
attention!